

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATÓLICO

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE DE LA LOMETA, NUMERO 11

AÑO XXXI  
NUMERO 8846

PALMA DE MALLORCA  
SABADO 17 DE OCTUBRE DE 1931

FRANQUEO  
CONCERTADO

HORAS DE DESPACHO de 10 a 1 y de 5 a 7  
TELEFONO NUMERO 200

## Mensaje de Su Santidad el Papa a los católicos españoles

Ayer tarde lo facilitó el Nuncio Apostólico a los periodistas.—El Papa está compartiendo con los católicos de España los daños y penas del momento presente no menos que las amenazas y peligros del porvenir.—El Santo Padre anuncia que el domingo día 25, festividad de Cristo Rey, ofrecerá una misa en la Basílica Vaticana por las necesidades de España.—Pío XI confía que con la ayuda de Dios y el concurso de todas las buenas energías, será conjurado el peligro de oscurecerse y apagarse los esplendores de la Fe

Madrid, 17 (2'00)

Llamados por el Nuncio de Su Santidad, ayer tarde estuvieron en la Nunciatura los periodistas de Madrid a los cuales notificó que había recibido un telegrama del Papa que dice así:

El Padre Santo desea que V. S. por todos los medios que estén a su alcance haga saber, lo más pronto posible, a los cardenales, arzobispos, obispos, sacerdotes seculares y regulares, y a todos los fieles e hijos de la Iglesia en España, lo siguiente: Que así como él ha estado con ellos en estos últimos tiempos, así lo está más que nunca en estos días, compartiendo con ellos los daños y penas del momento presente, no menos que las amenazas y peligros del porvenir.

Que con toda la energía que su misterio apostólico requiere, emite alta protesta contra las múltiples ofensas irrogadas a los sacrosantos derechos de la Iglesia que son derechos de Dios y de las almas, habiendo él, en reciente encíclica, invitado al Episcopado y a los fieles del orbe católico a rogar por las universales necesidades del momento y proponiéndose asociarse a las comunes plegarias y ofrecer a esta intención el santo sacrificio en la Basílica Vaticana el domingo de Cristo Rey.

Invita también a todos cuantos les alcance este mensaje para que se unan entre sí y con él, en especial

a intención de que cese la gran tribulación que aflige a la Iglesia y al pueblo fiel de la amada nación española.

El Padre Santo —sigue diciendo el telegrama— confía que con la ayuda de Dios y merced al concurso de todas las buenas energías y por vías justas y legítimas, no sólo serán reparados los daños ya padecidos sino que será conjurado aquel otro que sería el más grave de todos, esto es, el de ver oscurecerse y apagarse los esplendores de la fe de los padres, única salvación en los peligros que también en España amenazan al mismo consorcio civil.

Firma el mensaje, en nombre de Su Santidad el Papa, el Cardenal Secretario de Estado, Monseñor Pacelli.

El Nuncio comenta el telegrama. Después el Nuncio, Monseñor Tedeschini, parafraseó elocuentemente el telegrama del Papa diciendo que tiene el sabor de encendida plegaria y calor verdaderamente fraternal, y por eso esperaba que lo difundiera la Prensa para que todos los corazones católicos se unieran al unísono del corazón dolorido del Papa, y se pueda restaurar por las vías legítimas la vida rota y brillen de nuevo los esplendores de la fe, en bien de la Iglesia y del Estado.

Monseñor Tedeschini aseguró que hasta ahora no tiene el propósito ni ha recibido la menor indicación de ir a Roma.

## De Inca

### La Velada de la Milicia Angélica

Conforme se anunció, celebró el domingo pasado la Velada literario-musical como principio de la actuación pública que se ha señalado esta pujante Asociación de jóvenes católicos inquenses dentro el campo católico social, durante el presente curso.

Tuvo lugar en el Círculo de Obros Católicos cuyo salón de actos apareció muy concurrido de público selecto.

Ocupó la presidencia el Rdo. Párroco de Inca, don Francisco Rayó, teniendo a ambos lados al Rdo. don Juan Canals conferenciante en este acto literario, y al Presidente de la Milicia don Antonio Nicolau. Tomaron asiento también en el estrado el Presidente del Círculo don Miguel Esteva, el director de la Milicia don José Aguiló y varios miembros de la directiva.

Antes de leer su discurso de introducción el señor Director expuso a la asistencia algunos planes y proyectos de la Milicia, como la celebración de un ciclo de conferencias apologeticas organizadas por la Milicia Angélica y que empezarán Dios mediante, el domingo 29 de noviembre; la apertura de escuelas nocturnas en el local de dicha Asociación previos los trámites legales,

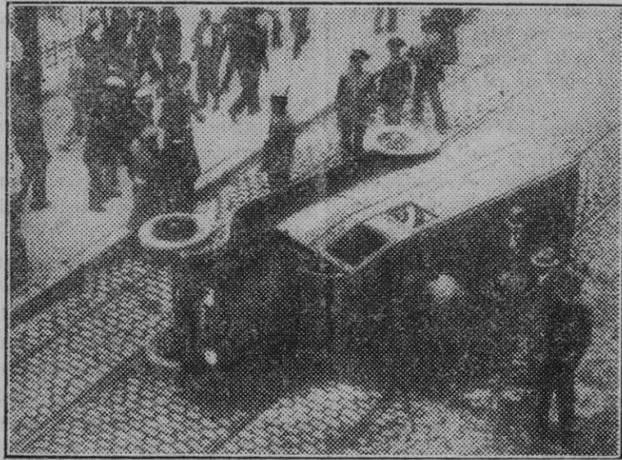
a principios de Noviembre; la excursión a Lluch que se organiza para el próximo domingo, día 18; una serie de representaciones dramáticas por la Cátedra de declamación de la misma Milicia Angélica durante el tiempo de Carnaval y otras.

Todos los números del programa fueron interpretados perfectamente por sus encargados, cuyos nombres aparecieron ya en este periódico y mereciendo mención especial la notable conferencia del Rdo. don Juan Canals, vicario de Biniamar.

Estuvo dicho distinguido orador a gran altura, tanto en el fondo como en la forma. El tema era oportunísimo y de interés palpitante: la dolorosa situación del Catolicismo en España, la persecución sistemática del actual gobierno, el ateísmo contemporáneo, etc., etc. extremos todos estos tan magistralmente presentados al público, que nunca podrá decirse mejor que en esta ocasión que la asistencia estuvo pendiente de sus palabras cálidas y documentadas.

No hay por qué decir que fué interrumpido muchas veces con fuertes ovaciones. Le enviamos con tal motivo una ferviente felicitación.

El Presidente don Antonio Nicolau, pronunció un bello discurso haciendo resaltar en él la importancia que la Milicia dará a la enseñanza religiosa de los que pertenecen a ella y el señor Párroco cerró tan hermo-



Granada. — La huelga general. El coche postal que fué volcado cuando llevaba la correspondencia de la Estación a las oficinas de Correos. Funcionarios de este centro al cuidado del vehículo, bajo la vigilancia de Guardia civil.

sa velada con aünadas frases de felicitación y buenos consejos a los congregantes.

La Orquestina "Ton-i-Toni" cumplió perfectamente su cometido tocando escogidas piezas de su repertorio, y don Manuel Garrido aficionado al bel-canto cantó dos romances con verdadero interés de agradar al público, el cual le aplaudió largamente como a los demás números del programa.

X.

Inca.

## En el Colegio

### de la Pureza

Mañana domingo día 18 el Colegio de la Pureza de María Santísima celebrará la fiesta del Establecimiento.

A las ocho solemne Misa de Comunión general para todas las alumnas.

A las diez y media se celebrará la Misa mayor con sermón.

A las cuatro y media de la tarde se verificará la Distribución de Premios a las alumnas que se distinguen en los exámenes del curso anterior.



Madrid. — El embajador de Chile en España, depositando una corona de bronce ofrecida por la República de Chile al monumento a Colón.

para el público, en el sentido de abaratar la vida.

La propuesta del Gobernador fué aprobada por unanimidad y se levantó la sesión.

## La feria de Lluchmayor

Servicio de trenes

La Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca, con motivo de celebrar se el próximo domingo, día 18 del corriente la tradicional Feria de Lluchmayor, organiza el siguiente servicio de trenes:

De Palma a Lluchmayor a las 7'55 — 10 — 14'40 — 15'30 y 26'10.

De Lluchmayor a Palma, a las 7'52 — 12 — 13'31 — 17'45 — y 18'29.

De Santanyi a Lluchmayor, a las 6'40 — 12'10 — y 17'20.

De Lluchmayor a Santanyi, a las 9'28 — 15'45 — y 21'10.

## Junta de Abastos

El Gobernador no está conforme con la elevación de precios

Anteayer se reunió la Junta de Abastos bajo la presidencia del señor Gobernador.

Se dió cuenta del dictamen formulado por la ponencia en su reunión de uno de los pasados días y en el cual se elevaba el precio para los productos comestibles.

El señor Gobernador se mostró en completo desacuerdo con dicho dictamen manifestando que entendía, que en vez de encarecerse el precio de los comestibles los que había que hacer era abaratarlos, echando mano a todos los recursos legales que hubiera para conseguirlo. De otro modo no podía estar conforme con la actuación de la ponencia.

Propuso que se estudie nuevamente el asunto tanto por la ponencia como por parte del Ayuntamiento; que se averigüen los precios de origen de las mercancías o productos comestibles y sus gravámenes, y, que luego, de conformidad con los datos que se obtengan se señalen los verdaderos precios que han de regir, que cree resultarán bastante más bajos que los señalados.

Después volverá a reunirse la Junta y acordará lo que sea más conveniente

## Fiesta misional

En la iglesia de los Sagrados Corazones Mañana, habrá comunión general en la misa de 7; y al anocheecer función solemne con sermón propio de la fiesta.

## Del atraco de anteanoche en el muelle

La policía detiene a los autores

Dimos ayer cuenta de que anteanoche paseando por la Riba alta el profesor de piano señor Mas Porcel con un amigo suyo, don Francisco Carrasco, habían sido atracados y amenazados por tres desconocidos quienes quitaron a don Jaime Mas Porcel un reloj de plata un monedero con ocho pesetas y otros objetos que llevaba.

Puesto el hecho en conocimiento de la policía, el Comisario Jefe, señor Flórez, dió, ayer, las oportunas órdenes para la detención de los autores y no quedara impune este hecho, dando ello por resultado el que ayer fueron detenidos tres individuos quienes interrogados se declararon autores del hecho.

Los objetos robados fueron recuperados.

Los tres individuos fueron puestos a disposición del Juzgado.

Es digna de elogio la actividad y acierto que la policía ha puesto en este suceso.

## En la "Unión de Derechas,"

Conferencia de D. Gabriel Cortés

El próximo lunes, por la tarde, en la "Unión de Derechas" dará una conferencia el abogado y concejal don Gabriel Cortés sobre el tema "El derecho y la segunda república".

## La Caja de Pensiones para la Vejez

Mañana, domingo, tendrá lugar la inauguración de la Sucursal que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha establecido en la ciudad de Felanitx.

## TURISMO

Ayer tarde salió el paquebot alemán "Tanganjika", con turistas.

Para los días 22, 25 y 27 del corriente son esperados en Palma buques extranjeros con turistas.

# DÍA UNIVERSAL DE MISIONES

## En favor de los infieles

El día 18 de octubre se celebra, como en otros años, el Domingo Universal de Misiones, instituido por el Papa en favor de la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe.

Nos hacemos cargo de las circunstancias tristes y de inquietud que vivimos en España. Sin embargo esto mismo debía ser razón poderosa para intensificar nuestra actividad misional. Necesitamos excitar y fortalecer la fe, que, por naturaleza expansiva, se fortifica ejercitando la expansión, la catolicidad. La fe, como la luz encerrada se apaga. En todos los tiempos, buenos y malos, pesa sobre los católicos, la obligación de preocuparse de los infieles. Nos importa, hoy más que nunca, que nuestros fieles la cumplan, según sus medios. La cooperación misional es el medio mejor de agradecer a Dios el don de la fe (Bened. XV), de negociar con ese talento divino, y de salvar almas (Pío XI).

A estas razones se une la probable ausencia de donativos importantes este año. Más aún, la ausencia de propaganda en algunos centros, triste y buchornosamente suprimidos o inquietados. De ahí que debemos intensificar el sistema de muchos pocos, buscando mayor número de colaboradores, de oraciones, de limosnas. Más iglesias, parroquias, entidades, que celebren según sus medios, el Día Misional, aunque los medios sean pobres y escasos.

Instrucción en las misas, recomendación a penitentes, enfermos, ancianos, niños, asociaciones...; reparto de hojas, organización de actos sencillos religiosos. Día de oración, día de propaganda misional, día de inscripciones en la Propagación de la Fé.

Por amor de Dios y de tantas almas, tómesese en consideración esta súplica, poniendo los medios convenientes para que todos los fieles (especialmente si son colegiales o asociaciones) que acudan a las iglesias se enteren de este día, de los fines y medios de la Propagación de la Fe, y ruegen al Señor por las Misiones.

Dirección de la O. Pontificia

## Llamamiento del Consejo Superior de la Propagación de la Fe

**Jornada de oración y de acción.—Las grandes necesidades que crea la actividad intelectual y cultural de las Misiones.—125.000 misioneros.—En Abril se repartieron entre las Misiones 65.088.690 liras.—La crisis económica debe ser un acicate.—"Y cuanto mayor sea la recaudación alcanzada, tanto mejor se colaborará a la dilatación del Reino de Cristo..."**

Se acerca ya el 18 de Octubre, fecha señalada en el presente año para recolectar en el mundo entero el óbolo de los fieles que ha de sostener la vida y dar incremento a las Misiones Católicas.

Es ésta una jornada ya histórica, acogida con fervoroso asentimiento y simpatía unánime en todas aquellas regiones de la tierra donde la Cruz de Cristo que fulgura en las airoas agujas de las Catedrales o en las alturas de campanarios modestos, va pregonando las bellezas y las conquistas de la Fe. Jornada de oración y de acción, de propaganda y de organización que ha de sacudir las conciencias adormecidas de tantos católicos, contribuyendo a que el entusiasmo de todos aquéllos que comprenden no haber un apostolado, ni más hermoso, ni más beneficioso que el ejercitado en favor de las obras misionales, se convierta aún en más vivo, eficaz y operante.

Las necesidades de las Misiones Católicas son inmensas. En China, bañada aún de sangre, es preciso reparar, con la mayor diligencia, los daños que, tanto en las iglesias, como en las escuelas, colegios, orfanatos y residencias de misioneros, han sido causados por las invasiones de los bandidos, que van registrándose con tanta frecuencia que impresionan.

Es necesario afrontar la dolorosa situación que va renovándose periódicamente, ya por los estragos que causa la plaga de la langosta, destruyendo las fuentes principales de vida, ya también por las inundaciones que siembran la desolación y la miseria más espantosas en tantos y tan vastos territorios. Hacen falta medios abundantes y generosos para prestar ayuda y defensa a los Misioneros, Misioneras e indígenas, para quienes por la fe y el infortunio solidario en idénticos sentimientos, el pan que el misionero distribuye entre los pobres indígenas, se convierte en vínculo de aquella unión de la que brota el bienestar moral y social de las naciones.

En la India, cuna de la civilización antigua, donde la nueva cultura intelectual y religiosa va madurando los destinos de aquel pueblo maravilloso, urge fundar nuevas y grandes iglesias que sean asilo de plegaría y de fecundo re-

cogimiento en obras de virtud; nuevas escuelas en las que, merced a las ventajas de la enseñanza, puedan ser atraídas a la verdad del Evangelio las nuevas generaciones; orfanatos y hospitales que, distribuyendo los tesoros de la caridad cristiana, hagan apreciar, tanto a los infieles como a los errantes, la bondad renovadora del Cristianismo. En la India hay pueblos enteros que miran con simpatía a nuestras Misiones y su conquista sería fácil, si el número de Misioneros y los medios disponibles respondiera, en proporción, a las aspiraciones y necesidades de aquellos habitantes.

Sumas cuantiosas requiérense también para el Africa, na la tenebrosa, como se decía antaño, sino "luminosa" por la luz que, en casi todas sus regiones, han difundido los pregoneros del Evangelio. En virtud de la nueva legislación escolar, introducida por los gobiernos coloniales, no es posible que, en adelante, los Misioneros sigan dando la enseñanza en aulas y clases construidas con madera o material feble, no admitido ya, sino que es preciso que, de un extremo a otro de aquel continente, se vayan edificando, en serie, numerosas escuelas que, por su solidez condiciones higiénicas y demás condiciones impuestas a los maestros, respondan plenamente a las recientes disposiciones dadas en materia escolar. Y todo esto exige abundancia de medios y preparación técnica del personal docente de ambos sexos para que las escuelas de los Misioneros se hallen en grado de competir con las de los musulmanes y protestantes a quienes hemos de arrancar, palmo a palmo, el nombre del sagrado derecho de evangelización, aquellas tierras ennoblecidas por el sacrificio y regadas con la sangre purísima de los Mártires de Uganda. He ahí toda una obra de reconstrucción amplia y universal que no puede ser realizada sin los medios adecuados.

Si a ello se añade que, aquí y allí, en los extensos campos misioneros se levantan Colegios donde se proporciona la educación moral y social a la juventud; si se tiene en cuenta que se han fundado Institutos superiores y Universidades Católicas, como las de Pekín y Tokio que han de funcionar, como centros de irradiación intelectual cris-

tiana, en la inmensa República China y en el Imperio Japonés: si se reflexiona, finalmente, que un poderoso ejército de Misioneros y Misioneras que sobrepasa de 125.000 soldados, distribuidos en todas las zonas del orbe, juntamente con otro ejército auxiliar aún mucho más numeroso de catequistas, colaboradores leales de nuestros Misioneros, tiene que ser alimentado y sostenido, aun en sus necesidades más elementales, desde el pan y los vestidos hasta los gastos de iglesia, capillas, estaciones misioneras, escuelas e institutos de beneficencia, entonces se comprenderá cuáles y cuántas son las sumas requeridas para atender a las múltiples y variadísimas necesidades de carácter individual, religioso y social.

En abril del presente año de 1931, la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe pudo distribuir la cantidad de 65.088.690 liras italianas entre las misiones católicas del mundo, distribuciones que fueron acogidas con gratitud conmovedora, aunque las necesidades van creciendo de día en día. Han sido divididos extensos y muy poblados Vicariatos Apostólicos que contaban 10 y hasta 20 millones de habitantes, y en los nuevos territorios érigiéndose nuevos Vicariatos y nuevas Prefecturas Apostólicas en donde la labor evangelizadora está, ahora, más fácil y provechosa.

Acá y allá se han organizado asimismo Misiones independientes, labor exigida por el anhelo de convertir pueblos abandonados, sumergidos, hasta la fecha, en las tinieblas de la idolatría y en la locura del error.

Por todas estas razones, impónese intensificar, con mayor vigor, la propaganda. La crisis económica universal, que en el pasado año repercutió en la recaudación de ofertas para la Propagación de la Fe, debe ser un acicate que nos estimule en nuestra labor. En el momento más crítico de este desbarajuste económico-social se ha podido comprobar que poco, o casi nada, ha influido en aquellos lugares donde la organización de la Obra estaba debidamente constituida. Y, en cambio, allí donde no existía organización alguna, o ésta era cefetuousa, las recaudaciones han disminuido notablemente. Todas estas observaciones nos han de mover a irapinar siempre una consolidación más firme y segura a la Obra de la Propagación de la Fe, por medio de una preparación, sabiamente estudiada, del gran Día Misional del próximo 18 de octubre.

El apostolado misional es un apostolado de civilización. Y por ello, todos cuantos se interesan por el progreso civil y moral de la humanidad, no pueden menos de colaborar en el éxito de esta jornada que será el triunfo del ideal misionero. En esta fecha, en todas las iglesias católicas y en todos los oratorios y aún en las más humildes capillas, serenoará la fe de los creyentes y, como auras de espiritualidad purificadora, elevarán plegarias fervientes a Dios que devuelva la salud a las Naciones, para

### Velada Misional

MAÑANA DÍA 18 A LAS SIETE Y MEDIA EN MONTESION

#### Programa

1. Discurso del Rdo. Sr. don Andrés Caimari, Pbro., Director diocesano de la O. P. para el Clero Indígena.
2. Poesía de don Manuel Andreu y Fontirroig.
3. Semblanza de San Francisco Javier, por don Pedro Pujol.
4. San Ignacio y la Acción misionera de la Iglesia, por el Rdo. Padre Joaquín Moragues, Director diocesano de la O. P. Propagación de la Fé y Santa Infancia, con proyecciones.
5. Al Misionero, canto de tiple.

ORGANIZADO POR LAS CONGREGACIONES MARIANAS

que todos seamos redimidos en el Verbo y en la Sangre de Jesucristo. Y de la misma forma, los católicos de todas las razas y de todos los países, en rivalidad santa, unidos por sentimientos de caridad fraterna, ofrendarán generosamente y contribuirán a la más santa de las causas. Toda ofrenda será el pan que proporcionemos a los valerosos apostoles de la civilización cristiana. Toda limosna que en este día se haga, contribuirá a la consecución de los tesoros de la gracia y de los respaldos de la verdad para las almas. Y cuanto mayor sea la recaudación alcanzada, tanto mejor se colaborará a la dilatación del Reino de Cristo, Reino de amor, de fraternidad y de libertad. Y esta será la prueba más elocuente

de gratitud que el mundo cristiano civil tributará a los siempre victoriosos heraldos que, en los peligros y en las luchas y en los saqueos y en las epidemias, han permanecido siempre en sus puestos de combate, como centinelas avanzados del deber, y siempre con la bandera desplegada, aquella bandera gloriosa que Pío XI, el Papa Magnánimo de las Misiones, confió al corazón valeroso de sus Misioneros.

Roma, desde el Palacio de Propaganda Fide, 20 de agosto de 1931.

El Presidente Carlos Salatti, Arzobispo Titular de Filipópolis de Tracia. Secretario de Propaganda.

El Secretario General, Luis Drago, Propaganda Apostólica.

## La aviación al servicio de las Misiones Católicas

### La obra moderna del P. Schulte

Realmente, fué magnífica la idea del R. P. Schulte O. M. I., fundador de la M. I. V. A. que tiende a dotar las Misiones Católicas de los medios más modernos y rápidos de locomoción: automóviles, barcos-motores y hasta de aeroplanos.

Esta entidad misionera, nacida en Alemania, cuenta hoy con la ayuda de varias asociaciones internacionales de su género y desde su fundación ha podido enviar material de locomoción no insignificante a las diversas misiones del mundo. El mismo P. Schulte, pilotando el primer aparato "Junker" aterrizaba el pasado año en las regiones del Africa Sud-occidental con el objeto de estudiar la posibilidad de unos servicios aéreos regulares en beneficio de las Misiones.

Asimismo sabemos que, actualmente, la M. I. V. A. gestiona el establecimiento de servicios de hidroaviones que pongan en contacto a los misioneros dispersos en las innumerables islas de Oceanía. Pero, mientras no se puede avanzar más en este terreno y hasta que las iniciativas de la M. I. V. A. y de otras entidades similares adquieran plena ejecución y desarrollo vemos que los Misioneros en su apostolado utilizan frecuentemente los servicios de la aviación en las diversas regiones de la tierra.

Así, por ejemplo, a raíz de un viaje aéreo, costeado por un puñado de fervorosos cristianos de la Rodesia septentrional y realizado por un misionero jesuita polaco, consiguióse que el mismo jefe Soberano de aquella región, a pesar de ser protestante, solicitara el establecimiento de una residencia misionera permanente en aquel rincón apartado de la Prefectura Apostólica de Broken-Hill. El mismo Delegado Apostólico del Congo Belga, Mons Dellejane aún poco hace partiendo de Leopoldville aterrizaba en Stanteyville para visitar las diversas obras de este Vicariato.

En este mismo viaje que dura ahora tres jornadas aéreas, el anciano Vicario Apostólico de Stanleyville, Mons. Grison, que se halla allí desde 1896, emplea aún no hace mucho, 57 días. Se han talado inmensos bosques, tanto en Leopoldville como en Stanleyville, hoy convertidos en aeropuertos y de donde, desde el mes de abril último, arrancan servicios aéreos regulares. Ya los negros de estas regiones que antes se espanta-

ban al percibir el zumbido de este pájaro gigantesco—denominado *Pepo* en lengua indígena y portador de hombres blancos en sus entrañas—poco a poco se van familiarizando con su paso.

Es corriente también el uso del aeroplano en las Misiones de América Septentrional perdidas en aquellos desiertos de nieve. Un comunicado de la "Agencia Fides" daba la noticia del primer viaje aéreo que los misioneros Agustinos de la Prefectura Apostólica de Tamaco (Colombia) habían realizado a la región del Guapi, efectuando en hora y cuarto lo que antes duraba cuatro días completos de navegación por la vía fluvial.

En Agosto pasado inaugurábase en el Siam la primera línea aérea comercial que en territorio siamés cubre una extensión de 805 kilómetros. Ello facilita el que el Vicario Apostólico de Bangkok, mediante desembolso de 1.500 francos que cuesta el viaje pueda visitar a su compañero del Vicariato de Laos, efectuando, en día y medio, lo que antes requería por lo menos un mes. También se podrá realizar este mismo viaje, ida y vuelta, en el mismo día alquilando un aeroplano personal por la cantidad de 5.500 francos.

Serán aún más abundantes y valiosos los servicios que la aviación ha de prestar en fecha próxima a la causa misional, con gran economía de tiempo y dinero, ya que los precios, a primera vista exorbitantes, redúcense considerablemente, comparados con los gastos de ruta de los viajes anteriores.

Aún queda por solucionar prácticamente el problema del transporte de viveres por avión. Ciertamente, en muchos puntos los misioneros véanse cumplidamente del motor, tanto por la vía fluvial, como por la terrestre. Sin embargo, son tantas las regiones incommunicadas de barrancos y selvas que hay que franquear, con pesadas cargas sobre el hombre, en largas distancias, y que se salvarán un día fácilmente, cuando la ciencia al servicio de la Fe, resuelva satisfactoriamente los diversos problemas de locomoción aérea.

Los pasos que sobre el particular se van dando, en nuestros días, bien justificados están si se tiene en cuenta la belleza y sublimidad sin igual de la causa misional.

## Las inundaciones en China

### Han-kaio, la ciudad de los suspiros

Roma. — Diariamente, la prensa internacional va dando noticias y crónicas sobre las inundaciones de China. Sin embargo, todo cuanto se publica, con todos sus horrores y miserias, no puede aún recoger fielmente la magnitud de la catástrofe. El caudaloso Yang-tse-kiang (Río Azul) arteria fluvial la más importante para la penetración del comercio europeo en el interior de China, ha ido sembrando la desolación y la rui-

na en el trayecto extensísimo que sus aguas corren, desde que nace en las montañas del Tibet hasta que desemboca en el puerto de Shanghai, en el mar de China. ¡Fantástico itinerario de unos 4.930 kilómetros!

Las informaciones hasta ahora recibidas por la "Agencia Fides" detallan particularmente los daños causados en las provincias de Hunan, Hu-pé y Anhwei, donde, entre otras, hallábase las Misiones

Católicas más devastadas de Changten, Han-ko, Anking, Wuhu y Pengpu.

De esta última, escribía ayer Mons. Berutti: "Aquí en el sur, sufrimos una tremenda inundación que sobrepasa cuanto se puede imaginar. Todo nuestro Vi-carariato está sumergido en las aguas. Ciudades muralladas que semejan inmensos depósitos. Los campos de cosechas, de alubia y arroz, son unos lagos inmensos de unos 5 metros de profundidad. En la superficie, millares de cadáveres. Millones de desgraciados errantes, sin hogar ni alimentos. La mitad de la ciudad de Pengpu, totalmente arrasada e innumerables barcas flotan en las calles de la otra mitad".

He ahí lacónicamente redactado, uno de los detalles de esta tragedia sin precedentes por lo menos en estos 100 años últimos. El benemérito misionero que nos lo trasmite ante la escena dolorosísima que presenciaban sus ojos, se ha sentido premiosamente elocuente.

Una curiosa relación nos llega hoy de Han-ko: "Es indescriptible — dice Mons. Massi, vicario Apostólico de esta Misión — la catástrofe que estamos presenciando y que afecta particularmente a Han-ko. Esta ciudad de los suspiros, flota en este inmenso océano, sembrando de oasis que, acá y allá aparecen formados por copas de árboles y crestas de verdes colinas que adornan su superficie.

La barca es nuestro único medio de locomoción. En ella navegamos sobre las aldeas sumergidas, acostumbrados ya nuestros ojos a encuentros macabros de cadáveres, ya de hombres ya de animales ahogados, así como también con tantos objetos, muebles y enseres de hogares que desaparecieron. Y ¡tantas veces! en barca nos deslizamos también por las puertas y ventanas de las casas.

Y cuando no se tiene a mano este medio, se camina por los tejados. Así lo hacen los sacerdotes, las religiosas, y los enfermos de nuestro hospital. Como detalle curioso anotaremos que, ayer por una de las puertas del segundo piso, entró un "cerdito" en el Seminario, en la actualidad habitado por los huérfanos.

Nuestro Colegio Franciscano, el Se-

minario Regional, el Orfelinato, el Hospital Melotto y el Colegio de San José han sido más castigados por la inundación ya que en sus interiores las aguas alcanzaron hasta 5 metros de altura.

Desde los primeros momentos, nuestros Padres y Hermanos y auxiliares realizaron prodigios de heroísmo en el salvamento del personal. En menos de 10 horas, lograron alejar del peligro a todas las huérfanas y ancianas del Orfelinato, así como también a los seminaristas y colegiales. Una de las maestras de nuestro Asilo, ella sola transportó, una por una, sobre sus espaldas a 17 ancianas, inválidas, caminando entre las aguas y colocándolas a un kilómetro de distancia. La Superiora del Orfelinato de Kiaokow, metida hasta la cintura en el agua y con un niño en cada brazo, presentóse a media noche en el convento de esta ciudad.

Y desde entonces, diariamente los misioneros van distribuyendo socorros entre los necesitados, que son tantos. Las Religiosas indígenas del Hospital Melotto, no pudiendo habitarlo, viven en las zataras donde reciben la Sagrada Comunión, cuando el sacerdote no puede ir a celebrar la Misa. Tenemos también allí unas 20 barcas a disposición de las Religiosas, de los médicos y de los enfermos que prodigan los auxilios médicos a tanta muchedumbre. Otro tanto hacen las Religiosas Canónicas y las Franciscanas Misioneras de María. También yo he tenido la dicha de salvar en mi barca a más de un desgraciado.

El gobierno observa, con admiración el espíritu de caridad que anima a los católicos, mientras ha confiado a la Misión Católica el cuidado del Hospital-La zaretó".

Los católicos hispano-americanos recogerán seguramente con tanto interés como dolor, estas noticias de las inundaciones ya que entre las Misiones Católicas, no las menos perjudicadas, figuran la de Changteh, regida por los agustinos españoles, juntamente con las de An king y Wuhu, ambas confiadas a los misioneros jesuitas de la misma nacionalidad.

Agencia Fides

parlamentario. Claro que no entre los diputados de nuestro campo... Pero el discurso del señor Azaña ni vale lo que parece, ni es lo que semeja. Con apariencias de serenidad, fué obra sectaria. Propuesto como concordia, en él se contiene una declaración de guerra. De construcción dialécticamente lógica y bien cimentada, está plagado de contradicciones.

Para el señor Azaña, con tanta verdad como en otro tiempo se habló de la España católica, se ha de decir hoy que España ha dejado de ser católica. ¿Por qué, entonces, ata a las Ordenes religiosas, cercena sus derechos, expulsa a alguna de ellas y ni siquiera se atreve a que el lanzamiento se haga en una ley especial, temeroso de que el poder de esa Orden lo impida?

Si en España — él lo reconoce — suman muchos millones los católicos, ¿cómo él democrata, obligado a respetar y servir la voluntad nacional, contraría y ofende la integrada por esos millones de ciudadanos?

Si proclama su devoción por la libertad de conciencia, "sin excluir la conciencia cristiana", ¿por qué condena los creyentes de esa conciencia cristiana y penetra en el sagrado de ella, para juzgar libérrimos votos y, en atención a alguno de ellos, lanzar de su Patria a honradísimos ciudadanos?

Si en algunas Ordenes advierte — así dijo — "temerosidad", ¿por qué no precisa esos temores, qué peligros, qué asechanzas, qué hostilidades contra el Estado provendrán de esa "temerosa" o temible Asociación?

Si todos los católicos debemos obedecer al Papa, si todos los religiosos (artículo 499 del Código Canónico) están sometidos al Romano Pontífice, ¿por qué expulsa a aquella Orden religiosa que a los tres votos canónicos añade el de especial obediencia al Papa, por el cual se contrae, sustancialmente, no una obligación nueva, sino un compromiso de cumplir de modo más fervoroso, más abnegado, la que a todos los religiosos corresponde?

¿Por qué si la Compañía de Jesús blanco de los odios sectarios, es obra

del genio español — así lo dijo el señor Azaña —, es la única que va ser expulsada mediante una falsa, insincerísima acusación de extranjerizante?

¿Por qué, en fin, se perpetra ese atropello de sagrados derechos individuales y colectivos, por qué se injuria a la libertad y a la conciencia y al sentimiento más delicado, más querido — el religioso — de millones de españoles... sin dar una razón y aún confesando que "NINGUN PRINCIPIO DE JUSTICIA se puede invocar contra las Ordenes religiosas?"

Pero el señor Azaña acertó a pronunciar a tiempo, para sus fines, la mágica frase: "la salud pública" ¿Cómo por qué medios, dañan las Ordenes religiosas a la salud pública? No lo dijo: porque, ¿quién creará que atentando contra ella el proselitismo de las Hermanas de la Caridad o la labor docente de quienes las realizan con sujeción a las ideas y los sentimientos y al mandato expreso de los padres de los alumnos?

¿La salud pública! Ciertamente es que es "la suprema". Pero también ha sido muchas veces en la Historia invocación hipócrita con la que se ha querido dar justificación a monstruosos crímenes.

Contra las Ordenes benéficas se invocó la utilidad social! ¿Qué grandes bienes recibirán la sociedad española y los desvaldidos, los enfermos, los huérfanos, el día que no estén asistidos por una mujer que ofrece a Dios su vida, y por Dios y por amor al prójimo renuncia al amor humano, al hogar, a la libertad, a la disposición personal de su persona y de sus bienes..., sino por una joven diplomada en un Instituto cuanto más laico mejor, dedicada a la asistencia pública no por amor a Dios ni al prójimo sino por... cincuenta duros al mes!

¿A qué seguir? Vamos al efecto político de este discurso, sin duda transcendental en sus consecuencias.

El señor Azaña no expulsa a todas las Ordenes religiosas, como quieren los socialistas y radicales socialistas: lanza a una sola y hace constitucionalmente posible la disolución de todas y la nacionalización de sus bienes. Cree que un precepto más radical — el de los socia-

lista: — puede cerrar las puertas de la gobernación a los demás partidos republicanos. Pero si los socialistas quieren tomar el Poder y necesitan al radicalismo de ese precepto, el señor Azaña, lo vota. Con este requerimiento termina su discurso, que aplauden algunos socialistas, los radicales, los de acción republicana, los progresistas, los de Servicio de la República.

El señor Cordero, por la minoría socialista, pide una tregua para que ésta delibere y, tras una desafortunada intervención, para impedirse, del señor Baeza e Medina, jefe de la minoría radical socialista, se levanta la sesión a las nueve para reanudarla después.

#### LA PERMANENTE

Cuatro resgos de la sesión de la noche. Comienza casi a las doce. En el interregno se han reunido casi todas las memorias. También los ministros cambian impresiones... Se habla de crisis. Dícese que ni Maura ni Alcalá Zamora aceptan el dictamen, ahora agravado por la confiscación de los bienes de los jesuitas, reclamada por los socialistas. Pero el presidente y el ministro de Gobernación se sientan en el banco azul y no salen de su mutismo en toda la madrugada.

Son ya las cuatro... Inició el debate el señor Leizaola, culto, inteligente, hoy emocionado su palabra, de ordinario, más que serena, fría. En contraste, imponente y vehemente, don Basilio Álvarez reclama hablar: lo exige su conciencia. El presidente accede. Y el abad de Beteiro dice una de sus arengas esponáneas, fogosas y rutilantes. La Cámara le oye con simpatía. Y hasta le permite elogiar a los jesuitas, a Chaurina y a Deusto. Pero a don Basilio le ocurre llamar "jesuitas laicos" a los hombres de la Institución Libre... y don Fernando de los Ríos tuerce el gesto, y el señor Besteiro, un poco descompuesto, quita la palabra al orador.

Enmiendas y más enmiendas. Vasconaveros y agrarios inician la obstrucción. Con todo derecho. En defensa de sus convicciones y aún de su dignidad política, maltratada por la desconsideración de una Cámara izquierdista que, no ya perder, ni siquiera saber ganar con un poco de elegancia!

Royo Villanova pide algún aplazamiento. Así se hizo al discutir los artículos de la Constitución que rozan el Estatuto catalán, en obsequio a la Esquerra y hay en España más católicos que catalanes! Aplauden en algunas tribunas. En otras hacen "el canibal". Y así va llegando la aurora...

#### LAMENTABLE FINAL

...Y entramos en pleno día. Los vasco agrarios siguen defendiendo trincheras a trincheras. Un buen discurso de Ossorio en nombre de la libertad atropellada. Y unas palabras de Alcalá Zamora para explicar su voto en contra del dictamen.

Luego la votación. Y luego... el lector encontrará en la información un relato del espectáculo triste que dió la Cámara y que culminó en una agresión inculicable de varios diputados al señor Leizaola.

#### DECLARACION DE GUERRA

Escribimos estas líneas a raíz de terminar la sesión de la Cámara. Por 178 votos contra 59 se ha aprobado la mal llamada "fórmula" que suprime a la Compañía de Jesús y sujeta a las demás Ordenes religiosas a una ley especial sobre bases tiránicas e inadmisibles.

Las minorías agraria y vasconavarra han realizado durante toda la noche una labor de defensa cerrada, de disputar palmo a palmo el terreno, única que cabe en estos instantes a los miembros católicos de la Cámara y que estimamos plausible e intérprete fiel de los sentimientos de los católicos españoles.

Los católicos hemos extremado los deseos de concordia. Sin una provocación de nuestra parte, se nos ha declarado la guerra con un ataque sectario a la Religión. Porque conviene que nuestros lectores lo entiendan bien. La disolución de la Compañía de Jesús no es un ataque aislado a esta Orden, sino

(Sigue en la 7.ª página)

## El sectarismo de la Cámara contra las Ordenes religiosas

### Impresiones parlamentarias

Copiamos de "El Debate" las siguientes impresiones sobre la sesión en que las Cortes tomaron el sectario y deplorable acuerdo contra las Ordenes religiosas en general y contra la ínclita Compañía de Jesús, particularmente:

Más de una vez nos ha ocurrido esto. Un diputado pide la palabra. ¿Quién es? Nadie nos dice ni su nombre ni su historia. No esperamos encontrar un amigo... Pues lo es. He aquí una de las presiones que recogidas en las Constituyentes. Así nos aconteció ayer con el señor Reino Caamaño. No le conocíamos. Y de pronto... "A mí no me habéis de arrancar la fe. A la Iglesia, que es inmortal, no podréis causarle ningún daño definitivo. Pero como ciudadano si protesto de que pisoteáis los sentimientos de la nación, con quebrantamiento de lo prometido en la declaración ministerial del 15 de abril". Una intervención breve, simpática y elocuente la de este diputado a quien por primera vez oímos.

Impresión semejante nos produce el señor Carrasco Formiguera, amigo, buen católico que no oculta su fe, sentado entre las gentes de la Esquerra, más amigas, en general, de los sindicalistas, pistoleros inclusive, que de nosotros. El señor Carrasco, con moderada palabra, solicitó la desaparición del artículo tercero: el Estado no tiene religión oficial. Cierra esta serie de diputados católicos el canónigo zaragozano, señor Guallart, orador de maneras clásicas, de amplio y robusto período, fácil y abundante de palabra. Sienta la doctrina católica en orden a la confesionalidad y neurta-

lidad del Estado y termina con elocuentes frases de invitación a la concordia, a la unión de todos los españoles, para, entre todos, procurar solución a los gravísimos problemas, reales, que en el orden social y económico tiene que laborar la República.

#### DE TODO...

Pero debemos abreviar la exposición de estas impresiones, porque lo más importante acaeció luego. Mencionemos, pues, al señor García Gallegos que una vez más, con su inmejorable buen propósito, nos dijo sus esfuerzos para convencer a las gentes de que se puede ser católico y republicano; al señor Pildain que donosamente enteró a la Cámara de que sólo en la Constitución del país más inculto de Europa, gobernado por el rey Zogú, se dice, como va a decir la española, que el Estado no tiene Religión; al señor Jiménez Asúa que nos pronunció un discurso indigno de un profesor y aún de cualquier estudiante aventajado; tan lleno de pasión, porteril como es necesario para decir que hace política la Hermana de la Caridad que lleva a un moribundo los consuelos de la fe cristiana...

#### AZANA

Y ahora, el señor Azaña. Y la lógica expectativa. La vida parlamentaria tiene mucho de teatralería. Como en la farándula, hay trucos y recursos, modos de obtener el aplauso colectivo, aunque tal vez cada uno de los espectadores, si reflexionara tendría por falso y contradictorio aquello mismo que aplaude. El señor ministro de la Guerra logró ayer un triunfo

LUISA RUIZ DE POVEDA

Profesora de piano

Pedro A. Peña, 24, 3.ª-1.ª  
(esquina a Luis Martí)

## EL DOCTOR JUAN ALZINA Y MELIS

Director del Instituto de Barcelona para deficientes

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES

Visitará en el consultorio del Dr. Comas (Calle de Santo Domingo, 18 días 19 y 20 de Sept. de 9 a 12 y de 3 a 5.

## Damián Deyá Rullán

CIRUGIA GENERAL

Ex ayudante durante dos años y medio del Cirujano Jefe del Hospital de San Juan y Mariscal Jofre, agregado al servicio del Prof. G. L. Faure, de París.

Calle Archiduque Luis Salvador, 101.

Horas de consulta, de 11 1/2 a 2

CLINICA

Teléfono, 595

APERTURA DIA 7 OCTUBRE

## Academia Técnica Industrial

Miramar, 7-2.ª

Preparación exclusiva para ingreso en las Escuelas Especiales de:

Ingenieros de Caminos

Ingenieros Industriales

Ingenieros Agrónomos.

Arquitectos.

Clases a cargo de Ingenieros de Caminos, Industriales, ePritos Industriales y Ayudantes de Obras Públicas.

Ayudantes de Obras Públicas

Peritos Industriales.

Peritos Agrícolas.

Aparejadores.

# INFORMACION TELEGRAFICA

## Desde Madrid

**El nuevo ministro de la Gobernación dice que impondrá la Dictadura del orden público, y que los que no estén dispuestos a guardar las leyes de la República pueden solicitar sus pasaportes y marchar al Extranjero**

**Se dice que en Roma se espera la llegada del Nuncio para que la Santa Sede adopte las medidas oportunas**

**Se rumorea que Riquelme será nombrado ministro de la Guerra**

### La cuestión religiosa

Madrid, 16 (22'00)

**EN EL VATICANO SE ESPERA LA LLEGADA DEL NUNCIO PARA ADOPTAR RESOLUCIONES**

Comunican de la Ciudad del Vaticano, que en los centros autorizados la nueva ley constitucional española, en la parte referente a la separación de la Iglesia y del Estado, se interpreta como el principio de una verdadera persecución contra la Iglesia católica.

Además, se estima que la ruptura de las relaciones diplomáticas entre España y el Vaticano, será inevitable, si el Gobierno de la República adopta otras medidas anticatólicas, tales como la prohibición de enseñar la religión católica en los colegios, la confiscación de los bienes propiedad de la Iglesia católica, y la supresión de toda propaganda.

En el Vaticano se espera que llegue a Roma el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Tedeschini, trayendo un completo "dossier" sobre el pleito religioso en España, y en vista del cual la Santa Sede adoptará la acción oportuna.

**POR LA CUESTION RELIGIOSA, EN VALLADOLID, SE PRODUCERON SERIOS INCIDENTES, RESULTANDO 18 PERSONAS HERIDAS**

Valladolid. — A última hora de ayer tarde, varias señoras y señoritas repartieron por las calles hojas en defensa de los jesuitas, en las que se pedía que no fuera expulsada la Compañía de Jesús.

Un crupo de sectarios silbó e increpó de los jesuitas, en las que se pedía que varias personas. Se produjeron alborotos y colisiones. Acudieron varias parejas de la guardia civil, montada, que dieron algunas cargas, produciendo carreras y determinando el cierre de establecimientos de las calles céntricas. Se hicieron algunos disparos al aire. A las nueve de la noche reinaba tranquilidad.

### Manifestaciones del ministro de la Gobernación

Madrid, 16 (22'00)

**"LOS QUE NO ESTEN DISPUESTOS A GUARDAR Y HACER GUARDAR LAS LEYES DE LA REPUBLICA — DICE — PUEDEN SOLICITAR SUS PASAPORTES Y MARCHAR AL EXTRANJERO"**

Interrogado el nuevo ministro de la Gobernación, acerca de sus proyectos, ha dicho que consisten en sacrificar popularidad, tranquilidad y salud al cumplimiento del deber.

Los que no estén dispuestos — añadió — a guardar y hacer guardar las leyes de la República pueden, estando yo en el Ministerio de la Gobernación, solicitar sus pasaportes y marchar al extranjero.

A los extremistas responderé con el extremismo, y emplearé la paz con los ciudadanos que cumplan como tales.

Tolerancias, con nadie, absolutamente con nadie. Para las personas de conducta recta y conciencia honrada la tolerancia no es menester, y para los otros sería una claudicación del poder, que no estoy dispuesto a tolerar ni a consentir en nada que de mí dependa.

La libertad de reunión, de asociación será absoluta; pero se han acabado las manifestaciones no autorizadas debidamente y las algaradas callejeras.

Las huelgas deben plantearse con arreglo a la ley y desarrollarse pacíficamente.

Si se me provoca seré duro en la represión y no habrá contemporizaciones, pues la menor muestra de debilidad dada por mí desde este cargo sería dañina para el nuevo régimen.

—¿Va usted a establecer una especie de dictadura? — preguntó un informador.

—La dictadura del orden público. No me importan las amenazas ya procedan de personas ya de organizaciones, y esto estoy dispuesto a confirmarlo en la primera ocasión que se presente; pero advirtiéndolo a la vez que lo mejor, para bien de todos, es que no se presente la tal ocasión.

En cuanto al régimen de prensa mi criterio es idéntico al de orden público. Absoluta libertad de manifestación y de exteriorización, pero siempre dentro del más estricto cumplimiento de las leyes de la República o que la República ha hecho suyas.

### La cuestión catalana

Madrid, 17 (22'00)

**LO QUE DICE ALOMAR DE LA REUNION DE LA MINORIA CATALANA**

Hablando con los periodistas el diputado señor Alomar ha manifestado que la reunión de la minoría catalana obedecía a tratar de la cuestión de la enseñanza, a fin de que al tratarse de dicho punto no quedarán taponadas las pretensiones de Cataluña.

El señor Alomar terminó diciendo que no se había concretado fórmula alguna, pero que se esperaba que se llegaría a la concordia.

### LERROUX A SANTANDER

El ministro de Estado marchará hoy, sábado a Santander, de donde se propone regresar el lunes. El mismo día le visitará el Nuncio para tratar del problema religioso.

### Del nuevo

#### régimen político

Madrid, 17 (3'00)

**LOS DIPUTADOS AGRARIOS TOMARAN PARTE EN LA DISCUSION DE LA REFORMA AGRARIA**

Según parece los diputados agrarios han decidido tomar parte en la discusión de la reforma agraria.

Los diputados vasco-navarros salen para su región.

Beunza ha manifestado que su retirada obedece al agravio hecho a sus electores como católicos y como ciudadanos.

Madrid, 17 (3'00)

**LA DIPUTADA MARGARITA NELKEN ES ALEMANA**

La comisión de Actas ha recibido la protesta del candidato derrotado por doña Margarita Nelken, afirmando que no puede ser diputado de la Nación española una señora de nacionalidad alemana como es la señora Nelken.

### La huelga de ferroviarios andaluces

Madrid, 17 (22'00)

**Ha estallado la huelga de los ferroviarios andaluces. — Empezó a las doce de la noche. — No es general.**

A las doce y veinte minutos de la noche llegó el Jefe del Gobierno, señor Azaña, al ministerio de la Gobernación,

en donde seguía permaneciendo a las dos y media de la madrugada.

A la una el ministro de la Gobernación señor Casares, recibió a los periodistas, diciendo que a media noche había comenzado la huelga de los ferroviarios andaluces.

En Granada, por 180 votos contra 70 acordaron no secundar la huelga y colaborar en la formación de convoyes.

Tampoco secundan la huelga de los obreros de Guadix y Almería.

En Sevilla los equipos abandonaron el trabajo en orden y sin realizar actos de sabotaje.

El ministro de la Gobernación quitó importancia a la entrevista con el Jefe del Gobierno, diciendo que Azaña cayó en el ministerio como él caía a veces cuando estaba Maura.

Dijo que no había nada referente a leyes de orden público, y que únicamente el Gobierno estudiará las normas de aplicarlas.

Si es preciso — dijo — se enviará un delegado del Gobierno a Andalucía para resolver la situación.

### ¿Riquelme, ministro de la Guerra?

Madrid, 17 (22'00)

**Parece que Azaña dejará esta cartera inmediatamente**

Entre los comentaristas políticos se aseguraba en el Congreso que el señor Azaña tiene resuelto abandonar inmediatamente la cartera de Guerra, considerándose fácil, en este caso, que el nombramiento de sustituto recaiga en el general Riquelme.

## Las Cortes Constituyentes

**Por 169 contra 153 votos queda acordada la implantación del divorcio en España**

**Los hombres y las mujeres tendrán las mismas facilidades**

Madrid, 16 (22'00)

**Comienza la discusión del artículo 41**

**—La minoría de Acción Radical**

Se reunió la minoría de Acción Radical, con asistencia del señor Azaña.

Fue nombrado el nuevo comité directivo, integrado por los señores Ruiz Funes, Bello y Rico y el señor Rojo como secretario.

La minoría ha acordado proponer a don Gabriel Franco para el cargo de secretario primero de la Cámara, vacante por el nombramiento del señor Ramos para el cargo de subsecretario de la Presidencia.

**La minoría radical y la nueva situación política**

Esta mañana se ha reunido la minoría radical.

La reunión tuvo importancia, pues se examinó detenidamente la nueva situación política definiendo la actitud que habrá de mantener desde ahora el partido radical.

**Comienza la sesión**

Comienza la sesión del Congreso a las cinco menos veinte.

Preside **BESTEIRO**.

En el banzo azul se hallan los ministros de Justicia, Comunicaciones, Hacienda e Instrucción.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Prometen dos nuevos diputados.

El ministro de Hacienda lee un proyecto de ley relacionado con la Compañía Arrendataria de Tabacos.

**Orden del día**

Son aprobados diferentes dictámenes y se entra en el debate constitucional artículo 41.

**El debate constitucional**

Don **BASILIO ALVAREZ**, explica su voto sobre la enmienda del señor Sanchis Banús, en la que se pide que el artículo 41 esté redactado como en el primitivo dictamen y por lo tanto sin la reforma hecha después.

Elogia el brillante discurso del señor Sanchis Banús en defensa de su

enmienda y anuncia que votará en contra.

El señor **LOPEZ DORIGA** explica también su voto. Califica al nuevo Gobierno de natural porque ha nacido —dice— por obra de la soberanía nacional. Glosa el discurso del señor Azaña mostrándose partidario de llegar a "la justicia por la paz y a la paz por la justicia."

La nación —agrega— es una sociedad mixta de religiosos y no religiosos.

Lee textos y opiniones de filósofos y juristas sobre el matrimonio.

Accepta el divorcio diciendo que la disolubilidad del matrimonio es una inevitable circunstancia de la realidad social y en España no hay más remedio que aceptarla con la ley.

Termina diciendo que votará con el criterio socialista defendido por el señor Sanchis Banús.

Seguidamente comienza la votación nominal, abundando los diputados que votan afirmativamente.

**Votación de una enmienda**

Votan que sí los socialistas y radicales socialistas y en contra los radicales, federales, Alba Ossorio y Gallardo, Miguel Maura y Melquiades Alvarez.

Hecho el escrutinio la votación arroja 169 votos a favor de la enmienda y 153 en contra.

Queda pues aceptada la enmienda de los socialistas que se incorpora al nuevo dictamen.

El Sr. **BAEZA MEDINA** apoya una enmienda en el sentido de la igualdad de ambos sexos para el divorcio y que el matrimonio pueda disolverse por mutuo disenso.

El orador alega diferentes argumentaciones.

El artículo sobre el divorcio queda aprobado concediendo iguales condiciones a la mujer y al hombre para divorciarse, comprometiéndose el Estado a atender subsidiariamente a los deberes de los padres para con los hijos.

## La situación en Andalucía

**Huelga general en Cádiz y en San Fernando**

**Ante el anuncio de huelga de los ferroviarios se han adoptado precauciones**

**Cómo ha hecho Belmonte la recolección de las aceitunas de sus fincas.—Un buen "farol,"**

Madrid, 16 (22'00)

**Paro general en Cádiz**

Cádiz. — Esta mañana se declaró nuevamente la huelga general organizada por la Confederación Nacional del Trabajo, como protesta por que continúan detenidos los presos con motivo de la última huelga general, a pesar de las gestiones que había realizado dicha organización.

El paro puede decirse que es casi general.

No se trabaja en la factoría de Matagorda ni en los talleres de la Aeronáutica.

En los astilleros de Echevarrieta sólo trabajan cien de los mil obreros que componen el censo.

En la fábrica de Tabacos se iniciaron las tareas normalmente, pero una hora más tarde se presentaron los grupos sindicalistas que obligaron al personal, tanto masculino, como femenino a abandonar el trabajo.

También huelgan los pintores, albañiles, carpinteros, herreros y otros oficios a excepción de los panaderos y tipógrafos.

El abastecimiento de pan se halla asegurado.

No circulan tranvías ni "taxis". Sólo algunos coches particulares por lo cual es aspecto de la población es desanimado.

El mercado se halla abastecido. También en San Fernando se ha declarado la huelga general.

Cádiz. — En el inmediato pueblo de San Fernando también se ha declarado la huelga general por la Confederación, pero aquella no la ha originado los mismos motivos que en Cádiz sino que se debe a un acto de protesta porque la Sociedad Española de Construcción Naval, cerró los talleres de San Carlos, a consecuencia de la huelga indefinida que habían declarado sus obreros.

**Los estudiantes granadinos**

Granada. — A última hora de ayer tarde los estudiantes se reunieron en la Universidad para tratar de un documento que había circulado de protesta contra ciertos movimientos y adhesión a la República.

Los estudiantes entraron en la Universidad previa la presentación del "carnet" y una vez todos dentro se cerró la puerta; inopinadamente se abrió ésta y un individuo desconocido invitó a los huelguistas a penetrar en la Universidad.

Acudieron fuerzas de la Guardia de Seguridad, contra las que dispararon los huelguistas, repeliendo aquellas la agresión con sus tercerolas.

El incidente produjo una gran alarma.

El secretario de la Universidad denunció que se cerrara la puerta del edificio.

Los huelguistas se refugiaron en una tribuna próxima, donde los guardias practicaron varias detenciones a uno de los detenidos se le ocupó un revólver.

La reunión de los estudiantes fué agitadísima repartiéndose entre ellos bofetadas, y se suspendió sin haberse llegado a un acuerdo.

Los estudiantes salieron de la Universidad individualmente; entre ellos iba un estudiante que fué detenido por la policía.

También fué detenido el secretario de la F U E que resultó que no era estudiante.

**Precauciones en Sevilla ante el anuncio de huelga**

Sevilla. — Ante el anuncio de huelga ferroviaria, la Compañía de los Andaluces ha adoptado disposiciones para asegurar la circulación de los trenes correos.

En la Sección de Sevilla holgarán unos 300 ferroviarios.

**En Sevilla fué asaltado un "taxi" que conducía pan**

Sevilla. — En la calle de San Luis un grupo asaltó un "taxi" que conducía 110 kilos de pan, amenazando con pistolas a los conductores.

Acudieron fuerzas de la Guardia civil, que fueron recibidas hostilmente.

Los guardias dispararon al aire y el grupo se disolvió.

**Se han adoptado grandes precauciones por si se declaran en huelga los ferroviarios andaluces**

Córdoba. — Esta noche se reúnen los obreros ferroviarios de la red andaluza para cambiar impresiones sobre la huelga que se declaró a doce de la noche.

Han llegado de Madrid dos comités del movimiento de Ferrocarriles. Una sección ha quedado aquí; en ella se destaca a San Jerónimo (Sevilla) y la tercera ha marchado a Málaga.

El gobernador ha manifestado que tiene adoptadas todas las disposiciones para garantizar la circulación que se separará sin previo aviso de los que cometan actos de sabotaje.

**Cómo ha hecho Juan Belmonte la recolección de aceituna a gusto de los braceros y con menos gastos**

Sevilla. — En una de las fincas que posee Juan Belmonte, denunciada "La Capitana", como en todas las fincas del problema de la recolección de aceitunas estaba muy difícil.

Belmonte se entrevistó con los obreros y no llegó a un acuerdo. Posteriormente, dió órdenes para que en su finca "La Capitana" todo bracero que estuviera sin trabajo pudiese recoger la aceituna de su finca por su cuenta y para él. Ni que decir tiene que la finca es tuvo en muy poco tiempo invadida de obreros que recogieron todas las aceitunas sin dejar atrás un olivo. Después se presentó Belmonte a los obreros, preguntándoles si ellos querían vender la aceituna, a lo que contestaron afirmativamente todos los obreros; todos ellos al fin, le han cedido la aceituna a real el kilo. Así ha logrado él efectuar la recolección de una manera perfecta y normal, y le ha resultado más barato.

**Desde Barcelona**

**LA CUESTION RELIGIOSA EN CATALUÑA. — NOTAS Y MANIFIESTOS. — TELEGRAMAS AL DIPUTADO SEÑOR CARRASCO**

Los debates parlamentarios sobre la cuestión religiosa y principalmente la aprobación del artículo 24 de la Constitución, han producido vivos y apasionados comentarios en toda la religión catalana.

La entidad católica "Acció Popular" ha publicado un enérgico manifiesto dirigido a la opinión, condenando la conducta de los diputados que aprobaron dicho artículo y afirmando que las Cortes se han pronunciado abiertamente contra la Iglesia.

"Acció Popular" ha dirigido un telegrama a la Sociedad de las Naciones solicitando que intervenga en favor de los católicos españoles.

—La Derecha Liberal Republicana también ha publicado una nota relacionada con este asunto, en la que lamenta se haya dado a la Constitución un matiz sectarista que ha determinado la salida de los señores Alcalá Zamora y Maura del Gobierno.

También y por un grupo de doscientos firmantes fué enviado al diputado señor Carrasco Formiguera el siguiente telegrama:

"Felicitam cordialment únic diputat català que ha defensat al Parlament els sentiments religiosos i anhels de llibertat de la majoria dels catalans".

**EN LA CATEDRAL SE CELEBRARON SOLEMNES FUNERALES POR DON JAIME DE BORBON. — POCO ANTES DE TERMINAR LOS FUNERALES LA ACTITUD PROVOCATIVA DE UN INDIVIDUO DIO LUGAR A UN INCIDENTE. — UN MUERTO**

Esta mañana en la Catedral se han celebrado solemnes funerales por don Jaime de Borbón, organizados por el partido tradicionalista.

Ha oficiado el canónigo penitenciario doctor Huguet, asistido por los canónigos doctores Llobera y Riera.

El templo se hallaba completamente lleno, viéndose entre los concurrentes las más destacadas personalidades del tradicionalismo, así como de los partidos adictos al ex rey de España y muchos aristócratas.

Muchos de los concurrentes llevaban sobre el hombro derecho la boina encarnada.

Ocupaban lugares preferentes en la presidencia los miembros de la Junta Regional del Parlamento Tradicionalista, presidida por el ex diputado a Cortes don Miguel Junyent; las Juntas Provinciales, representaciones de los "requetés" y de las demás entidades del partido, comisionados de la región y una nutrida representación de nuestro colega *El Correo Catalán*. En el duelo de señoras figuraban distinguidas damas y representaciones de las asociaciones de "Margaritas".

Poco antes de terminar los funerales se ha originado un lamentable incidente que ha causado la muerte del individuo promotor del mismo.

Como sobre el hecho han circulado distintas versiones, aún cuando todas ellas coinciden en que el mencionado individuo entró en el templo en actitud provocativa y fumando he aquí como "La Noche" diario de la extrema izquierda relata el suceso:

"Al terminar los funerales ocurrió un sangriento suceso que costó la vida a un hombre.

Sobre el suceso circulan varias versiones.

La que parece más fundamentada es la siguiente:

En el templo mientras se celebraban los funerales, penetró un individuo llamado Antonio Borrell Amich, de 26 años del comercio, habitante en la calle del Doctor Dou, número 100, principal, primera.

Dicho individuo, al parecer, tiene antecedentes como elemento de ideas avanzadas y al penetrar en el templo, según versiones, encendió un cigarrillo por lo que uno de los jóvenes jaimistas le llamó la atención trabándose con este motivo una fuerte discusión entre ambos y saliendo a la calle.

Se dirigieron hacia la calle de Santa Lucía donde volvieron a discutir agrediendo mutuamente a puñetazos.

Unos guardias de Seguridad que se encontraban de servicio en la Catedral, se dirigieron al punto donde reñían aquellos individuos con objeto de separarlos pero antes de que llegasen a dicho sitio, surgió un tercero que sacando una pistola hizo un disparo contra uno de los que reñían, o sea el Antonio Borrell, quien cayó al suelo bañado en sangre.

Mientras unos guardias recogían al herido y lo llevaron en un auto al dispensario de las Casas Consistoriales otros guardias procedieron a la detención de Luis Velles Golón recogiendo al mismo tiempo del suelo una pistola.

Antonio Borrell que fué conducido rápidamente al dispensario de las Casas Consistoriales falleció a poco de ingresar.

La guardia de asalto tuvo que despejar los alrededores de la Catedral, pues en dicho punto se había formado gran número de curiosos que comentaban el suceso a su manera".

**EL GOBERNADOR CIVIL Y EL AL CALDE LAMENTAN EL SUCESO**

Al recibir este mediodía el gobernador civil a los periodistas les dijo:

—A la salida de los funerales por don Jaime, ha habido un disparo y una víctima. Hay un detenido. No conozco en estos momentos ningún otro antecedente del suceso. Pero parece que dentro de la iglesia han entrado elementos perturbadores. Los elementos perturbadores han de comprender que no hay derecho a perturbar ningún acto, tenga el carácter que tenga. Las medidas de orden público y de defensa de la República corresponden solamente a la autoridad, y todo intento de perturbación, tenga el carácter que tenga, no es otra cosa que la negación de la ciudadanía y la civilidad.

Al recibir el alcalde a los periodistas también se lamentó del suceso y lo condenó expresando que con episodios de esta naturaleza se atenta al principio de civilidad.

**LA HUELGA DEL PUERTO. — SE TRABAJA CADA VEZ MAS**

La huelga del puerto sigue si bien cada día se nota van acudiendo más obreros al trabajo.

Hoy además de la descarga de los buques llegados, en el muelle de Poniente ha comenzado la descarga de carbón mineral del vapor "Ciano", con 65 obreros no afiliados a entidad obrera alguna, y se emprenderá la de los demás buques carboneros allí atracados si se presentan a trabajar más hombres en las condiciones de los anteriores.

**HUELGA EN ALGUNAS FABRICAS DE JABONES**

Se han declarado en huelga los obreros de las fábricas de jabones "Hijos de J. Berenguer", "Manufacturas J. Puig Torrelas", "Vda. de Ferrer", "Benito Ferrer" y "Aceites Vegetales".

La huelga ha sido motivada por no haber aceptado los patronos las bases que los obreros les presentaron días pasados.

**PALOU GARI**

Barcelona, 16 octubre 1931.

**Del Extranjero**

**Edison está agonizando**

*Parte facultativo*

New Orange (Estados Unidos). — El parte facultativo de los médicos que asisten al inventor Edison dice que el ilustre enfermo entró en período de coma, anoche a las 8'40, hora americana.

**Movimiento revolucionario en el Ecuador**

*El Gobierno se refugia en un cuartel*

Nueva York. — Comunican de Quito a la Associated Press, que ha estallado

un movimiento revolucionario en la capital del Ecuador.

El presidente y los miembros del Gobierno se han refugiado en un cuartel.

**La Sociedad de Naciones**

**TOMA DE POSESION DEL DELEGADO AMERICANO**

Ginebra. — Ayer tarde tomó posesión de su cargo el delegado americano de la Sociedad de las Naciones.

Briand dijo que era uno de los actos más trascendentales de la post-guerra.

**Notas sueltas**

*FRANCIA*

**Laval emprende el viaje a los Estados Unidos**

Paris. — M. Laval ha salido a las 8 de la mañana, para El Havre, a fin de emprender su viaje a Washington. Le acompaña el embajador de los Estados Unidos, Mr. Edge.

Anoche, M. Laval, hizo una declaración, por radio, sobre el alcance de su viaje. Dice que este viaje tiene por objeto estrechar la cooperación entre Francia y los Estados Unidos y que si en este viaje pueden fundarse grandes esperanzas, es necesario, no obstante, no hacerse ilusiones. Añadió que dirá al presidente Hoover lo que piensa Francia, lo que desea y lo que puede hacer y se puede esperar de ella.

Según despachos de El Havre, M. Laval ha llegado al medio día. Fué saludado en la estación por las autoridades y aclamado por el público.

**Notas de Sociedad**

*De viaje*

Ayer salió para Alicante, de paso para Cartagena, en donde tomará posesión de su nuevo cargo de Jefe de Estado Mayor, de aquel Departamento, el capitán de navío don Luis Pascual del Pobil.

\*\*\*

Procedente de la Argentina y después de una ausencia de veinte años, ayer llegó a Palma nuestro antiguo compañero en la prensa don Eusebio Heredero y Clar con su familia.

Sea bienvenido.

\*\*\*

Procedente de Valencia llegó ayer tarde, en el "Mallorca", el Comandante del Marina don Juan N. Domínguez.

\*\*\*

Anoche salieron para Barcelona, en el "Ciudad de Barcelona", don Antonio Arbona, don Bernardo Bonnin, don Luis Alcina, don José López, don Félix del Prado y don Pompeyo Carreras.

\*\*\*

Para Ibiza y Alicante salieron ayer, don Jaime Riera, don Luis Ramos y don Bartolomé Mari.

*Ascensos*

En virtud de las reformas de las plantillas del personal Administrativo del Ministerio de Fomento, han sido ascendidos los siguientes señores: a Jefe de Negociado de segunda clase, don Antonio Buades Muntaner; a Jefes de Negociado de tercera clase, a don Bartolomé Riera Xamena, y don Tomás Ripoll Sureda; y a Oficiales primeros, don José Palmer Malondra, don Antonio Cafiellas Moyá, don Emilio Cano Coll y don José Vives Verger, afectos a esta Jefatura de Obras públicas de Baleares.

También ha ascendido a Jefe de Negociado de tercera clase don Miguel Buades Muntaner, afecto al Gobierno civil de esta provincia.

Les felicitamos.

\*\*\*

En el "Rey Jaime I" han llegado hoy de Barcelona, don Mariano Bonnin, la señora Vda. de Gutiérrez, don Ignacio Casacuberta y señora, don José Pujol, el jefe del ejército don Julián Riu y familia, el oficial de telégrafos don R. Tomás, don Julio Torres, don R. Llosas y señora y don J. Gómez.

\*\*\*

En el "Delfín", han llegado hoy de Mahón don José Juncadella, don M. Feliu y don Antonio Cirer.

*Banquete de despedida*

Con motivo de ser jubilado, por haber cumplido la edad reglamentaria, el Delegado interino nuestro amigo don Emilio Tortosa, el próximo martes los funcionarios de esta Delegación le ofrez-



**Rogad a Dios en caridad por el alma de**

**Doña Catalina Fiol Pujadas**

**Viuda de Mairata**

*Que ha fallecido en Inca, esta mañana, a las ocho y media, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

**E. P. D.**

Sus afligidos hijo, don Pedro, hija política, nietos, hermanos, hermana, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver a su última morada, acto que se celebrará esta tarde, a las siete y media, y al funeral que se celebrará el lunes, a las diez en la iglesia parroquial de Inca.

**Sociedad Hípica de Mallorca**

**Grandes Carreras de Caballos para el próximo domingo día 18 a las 13'45 horas**

**Telégrafos**

**Anunciada convocatoria 100 plazas**

Preparación, ACADEMIA CORMENZANA. Avda. Marqués de la Ceniza, 3 (Frente Instituto). Entre las dos últimas oposiciones a oficiales esta Academia obtuvo **CUARENTA** plazas.

cerán un banquete de despedida, que se celebrará en el "Hotel Royal".

**El Gobernador civil saldrá hoy para Barcelona.**

Esta noche saldrá para Barcelona el Gobernador civil de esta provincia don Máximo Cajal.

**Fallecimiento**

Esta mañana ha fallecido, en Inca, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad la respetable señora doña Catalina Fiol Pujadas, Viuda de Mairata.

E. P. D.

Era la finada modelo de virtudes y de sólidas creencias religiosas.

Ocupaba actualmente el cargo de Ministra de la Hermandad de la Tercera Orden Franciscana, gozando de generales simpatías.

Reciban su afligido hijo don Pedro, oficial del Registro de la Propiedad de Inca; su hija política, sus hermanos, hermanos políticos y demás familia, nuestro sentido pésame.

—Noticias recibidas de Moscú dicen que las tropas japonesas han detenido a la Comisión norteamericana encargada de estudiar la situación en la Mandchuria.

**El Infante Don Carlos de Borbón visita las tumbas reales españolas en Trieste**

Trieste. — El Infante Don Carlos de Borbón, pretendiente al trono de España por fallecimiento de Don Jaime, ha visitado la basílica de San Justo y las tumbas reales españolas.

**De la conferencia de Casares con Azana. — La cuestión del orden público**

El ministro le la Gobernación ha manifestado que la conferencia que celebró con el Jefe del Gobierno, señor Azana, no hablaron de la ley de orden público.

Ha añadido que solo se estudiaron las normas a seguir en circunstancias especiales.

**La huelga ferroviaria en Andalucía**

Sevilla. — A media noche se declaró la huelga ferroviaria, secundándola los obreros de la estación y el personal de oficinas.

Circulan los tres correos.

**Intenso lluvia en varios pueblos de Valencia**

Valencia. — En varios pueblos llueve intensamente.

**Se prohíba la manifestación para recibir a los diputados vasco-navarros**

Bilbao. — Ha sido prohibida la manifestación llue se quería celebrar para recibir a los diputados vasco-navarros.

**Estallan dos petardos en Gijón**

Gijón. — Han estallado dos petardos en los postes telefónicos del barrio de Matahoyos.

**TELEGRAMAS DE ESTA MAÑANA**

Madrid, 17 (9'30)

**El convicto chino-japonés. — ¿El Japón se retirará de la Sociedad de Naciones? — ¿Ha sido detenida la comisión norteamericana?**

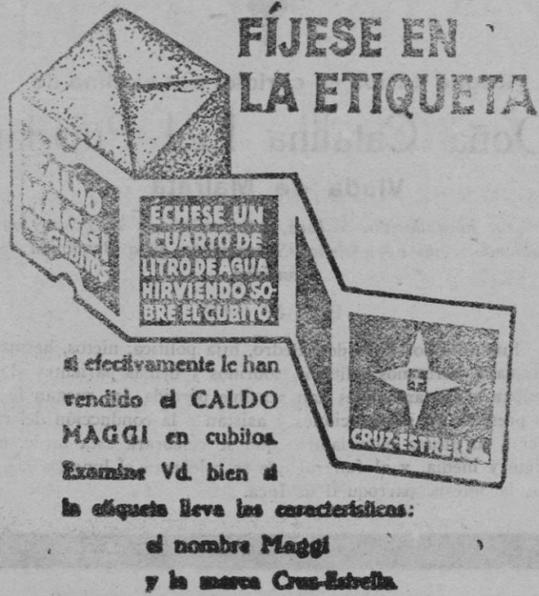
Tokio. — El Consejo de Ministros ha discutido largamente la situación en la Mandchuria, así como también la invitación de la Sociedad de las Naciones para que asistiera a la sesión de su Consejo un representante de los Estados Unidos, al objeto de tratar del conflicto chino-japonés.

A juicio del Consejo de Ministros, dicha invitación constituye una violación del estatuto de la Liga de Naciones.

Por este motivo, en los círculos políticos se considera posible que el Japón se retire de la Sociedad de Naciones.

**¿Saldrá usted de compras? Visite la CASA MATONS**

**FÍJESE EN LA ETIQUETA**



**ECHÉSE UN CUARTO DE LITRO DE AGUA HIRVIENDO SOBRE EL CUBITO.**

Si efectivamente le han vendido el CALDO MAGGI en cubitos. Examine Vd. bien si la etiqueta lleva las características: el nombre Maggi y la marca Cruz-Estrella.

**Compañía Transatlántica**  
Servicios del mes de Octubre de 1931

**Línea del Cantábrico a Cuba-México**

El vapor «C. Colón», saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Octubre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20 para Habana y Veracruz, escalando Nueva York al regreso. Próxima salida el 18 de Nvbre.

**Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata**

El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Río Janeiro, Motavides y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Nvbre.

**Línea del Mediterráneo a Cuba-Nueva York**

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Río Janeiro, Motavides y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Nvbre.

drá de Barcelona y Tarragona el 7 de Octubre, de Valencia el 8, de Alicante, el 9 de Málaga, el 10 de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana. Próxima salida el 7 de Nvbre.

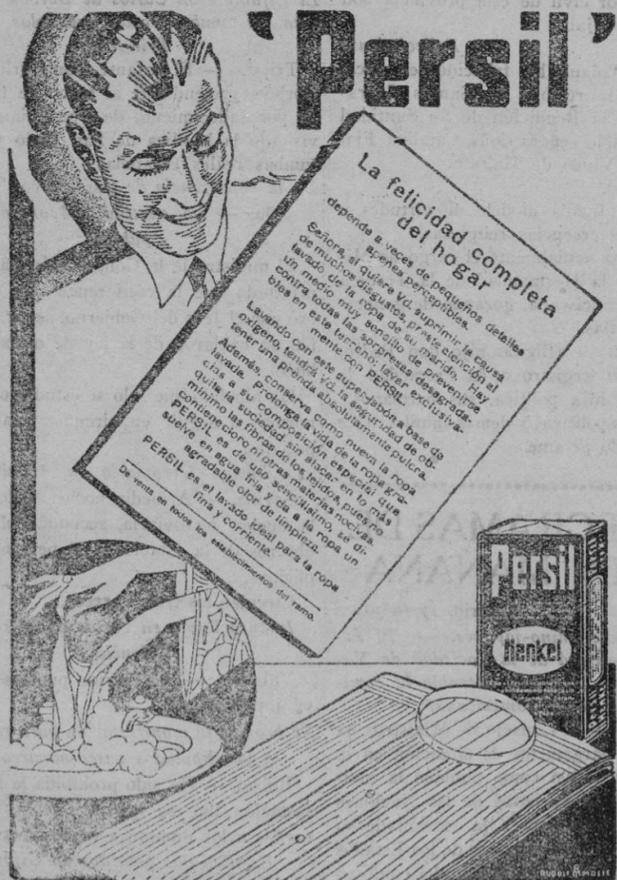
**Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela y Colombia**

El vapor «Juan Sebastián Elcano» saldrá de Barcelona el 25 de Octubre de Valencia el 26 de Málaga el 27 de Cádiz y el 29 para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Caracao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 25 de Nvbre.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero en sus viajes a la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios auxiliares para los principales puertos del mundo servicios por líneas regulares. Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8, - Barcelona y en la Agencia en Palma de Mallorca.

**'Persil'**



**La felicidad completa del hogar**

depende a veces de pequeños detalles que se olvidan fácilmente. Si quiere Vd. suprimir la causa de muchos disgustos, procure limpiar el lavado de la ropa de su marido. Hay un medio muy sencillo de prevenirse contra todas las sorpresas desagradables en este terreno: lavar exclusivamente con el Persil.

Lavando con este superjabón a base de sodio, tendrá Vd. la seguridad de obtener una proyección absolutamente pura. Además, conserve como nueva la ropa que a su composición la vida de la ropa que le da el brillo y el color que tanto le gustan. El Persil es el lavado ideal para la ropa blanca y corriente.

De venta en todos los establecimientos del ramo.

**Pensión Mayoral DE PRIMER ORDEN**

Todo confort.-Agua corriente, caliente y fría.-Cocina excelente.- Situación en el centro de la Ciudad.-Salones de piano, lectura etc.-Recientemente reformada.-Teléfonos en todas las habitaciones.- Establecimiento a tres fachadas

**Precios reducidos**

Rambla del Centro--Plaza Real  
Entrada Calle Colon, 3  
Teléfono 14.680-A--BARCELONA

**Correo de Mallorca**

Diario católico ilustrado  
(Fundado en 1910)

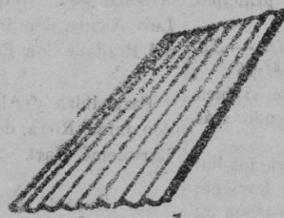
Sale al mediodía.-Extensa información de Baleares, Península y Extranjero.-Selecta y nutrida colaboración.

Precio de suscripción: dos pesetas al mes.  
Extranjero: diez pesetas trimestre.

Para publicidad: Centro de Anuncios, P. de Santa Eulalia, 10.

Se admiten esquelas mortuorias hasta las once de la mañana.

Portland Artificial "Landfort,"  
Gravier-Portland "Valcarca,"  
de la Fábrica de Cementos Valcarca  
de  
**José Fradera**  
Rocalla



Bovedillas patentadas para la construcción de techos.  
Canalones indestructibles que no oxidan ni alabea, como los de zinc, plomo, etc.  
Depósitos para agua. Depósitos para waters, muy económicos.  
Tubos para conducción de aguas.  
Todo fabricado por Rocalla a base de cemento y amianto.

**Alfredo Llompарт**  
Avenida Alejandro Rosselló, 14

**Perdido**

La semana pasada en el Teatro Principal o en la calle unos lentes con estuche cuero. Se gratificará su devolución. Calle de la Estrella núm. 30-1.

**Venta**

Vendo varios muebles y cuadros. Calle de Ermitaño n.º 10.

**Vinos de mesa Oliver**

MAESTRIA SAN JAMES 1  
Sociedades: Merced, 2. - San Buenaventura, 88. - Desamparados 4.  
SERVICIO A DOMICILIO

**Persianas económicas**

Fabricación económica de persianas, vidrieras, puertas y ventanas calidad superior. Depósito en existencia de todas medidas. Casa montada con los últimos adelantos.

**Jorge Mestre**

Despacho y taller:  
Calle Santiago Rusiñol, núm. 25

**Se vende**

Tienda de comestibles "abacería" muy concurrida por retirarse el dueño del negocio. Razón, Protectora 27.

**RECORDATORIOS DE DEFUNCIÓN IMPRESOS**

Variadísimo surtido en modelos grabados al acero, en huecograbado, fototipia y fotograbado desde CINCO A TREINTA PESETAS CADA UNO

**Sobrescomerciales**

blancos y de color

EN TODAS CLASES Y TAMAÑOS

Imprenta LA ESPERANZA, Lloseta, 11 y 13

**Centro de Anuncios**

**M. Serra y Bennasar**

Exclusiva para anuncios, reclamos, comunicados, esquelas mortuorias etc. en los diarios

Correo de Mallorca

y La Última Hora

Despacho: P. Sta. Eulalia núm. 10

### El sectarismo de la Cámara contra las Ordenes religiosas

(Viene de la 3.ª página)

que revela el propósito de seguir el mismo camino que siguió la tercera República francesa, la cual, por cierto, como recordamos en el fondo, empezó por los Jesuitas también su ofensiva contra la Iglesia.

No tenemos tiempo para dar a estas ideas ningún desarrollo. Queremos solamente orientar al lector y darle las últimas impresiones de la jornada. Nos llega el rumor de que los diputados de la minoría vasco-navarra se proponen retirarse del Parlamento. Si vale nuestro humilde consejo, nosotros les rogamos que no se retiren. Aparte de otros intereses que tienen que defender, es en su puesto de la Cámara donde pueden cooperar a la gran labor de defensa religiosa.

Comprendemos que la prueba es dura, e irrespirable el ambiente de hostilidad que los rodea. El "gallardo" ataque de varios diputados que sujetaron al señor Leizaola, mientras uno de ellos le golpeaba por la espalda, es todo un cuadro plástico de la situación: un ataque odioso y un abuso de fuerza. Testimoniamos al señor Leizaola nuestra adhesión franca, y protestamos de esa agresión que han de condenar todos los hombres de bien y todos los espíritus serenos.

Y terminamos esta rápida impresión. Las consecuencias de la jornada serán desastrosas sin duda alguna. Pero lo serán en primer término para España y para la República. Para la Iglesia, no. Por lo que toca a la Iglesia española, sale de esta prueba purificada y santificada, habiendo dado el ejemplo hermosísimo de unión total. Los fieles con el clero secular y regular, a las órdenes de los Prelados y éstos unidos con el Sumo Pontífice. Un solo pensamiento y un solo corazón.

Y puesto que Dios ha querido que desde las alturas del Poder se nos declare la guerra religiosa, tengamos templada el alma para la lucha legal, que los días se suceden; pero no se parecen.

tristes y crueles en que se apura sobre a sobre la copa de la amargura.

Pero qué importa. En veinte siglos de civilización cristiana millones y millones de seres humanos, supieron renunciar a todo, hasta a la vida por mejor servir a Dios.

Y ante la grandiosa visión del martirio cristiano, la actual persecución de la Iglesia en España es tan sólo un anécdota minúscula.

Estas consideraciones deben fortalecer el ánimo de los católicos españoles y templarlo para la lucha y para el sacrificio.

Todo pasará. Los jabalíes y los tenores y los payasos que han votado la Ley sectaria, serán polvo olvidado en el polvo de la tierra y la Iglesia seguirá su camino ascendente y glorioso en la conquista de las almas para el reino de Dios.

Porque así quedó escrito en los libros sagrados: "No prevalecerán".

Y la palabra de Dios es infalible.

Friend

### En pro del turismo en Mallorca

Reunión de las ponencias

Anteayer, por la tarde, en el Gobierno civil se reunieron los señores que forman las distintas ponencias que han de laborar en pro del fomento del turismo en nuestras islas.

Presidió la reunión el Gobernador civil, señor Cajal, quien dirigió un saludo a los reunidos, manifestando su complacencia por el interés que todos se tomaban por el estudio de los puntos sometidos a su consideración.

Habló después, el mismo señor Cajal, de que en apoyo de los varios asuntos a él encomendados se había dirigido a la Superioridad, interesándose por el arreglo de varias carreteras.

También, añadió, me he interesado cerca de la Compañía de Teléfonos para que prolongue la línea telefónica desde Capdepera a Cala Ratjada.

El señor Cajal manifestó se había

dirigido a las autoridades de Ibiza y Menorca para que allí se reúnan y laboren también en pro del turismo, añadiendo que hasta el momento sólo había recibido contestación de Ibiza.

Dió, por último, el señor Cajal cuenta de haber asistido a una reunión del Rotary Club, donde expuso los proyectos en favor del turismo, invitando a los socios de dicho Club a que laboren en pro de los mismos; y terminó excitando a todos a perseverar en esta compañía que, dijo, ha de subsistir siempre, ofreciendo su modesto apoyo, hállese donde se halle, en pro de los intereses de estas islas.

Teniendo en cuenta los señores reunidos que el señor Gobernador, por el cambio habido en el Gobierno, tenía presentada su dimisión con carácter irrevocable, acordaron por aclamación a pesar de las indicaciones en contra del señor Cajal, enviar a Madrid los siguientes telegramas:

"Ministro de la Gobernación.

Reunidas ponencias designadas entre asamblea representativa fuerzas vivas provincia excepción Corporaciones Provincial y Municipales ruegan respetuosamente V. E. que, teniendo en cuenta magnitud problemas iniciados dignísimo Gobernador civil don Máximo Cajal solo posible llevarse a cabo su acertada gestión se digno admitirle dimisión presentada, confirmándole cargo tan acertadamente regenta aprobación unánime provincia".

"Miguel Maura:

Reunidas ponencias designadas entre asamblea representativa fuerzas vivas provincia excepción Corporaciones Provincial y Municipales ruegan Vd. que teniendo en cuenta que magnitud problemas iniciados dignísimo Gobernador don Máximo Cajal solo posible llevarse a cabo su acertada gestión se digno influir cerca señor Ministro y cerca interesado para que continúe frente provincia en el cargo que ostenta aprobación unánime".

Seguidamente se constituyeron las ponencias, acordando los siguientes nombramientos:

Construcción y arreglo de carreteras: Presidente, el Jefe de Obras públicas señor Manrique de Lara—Vicepresidente, el Ingeniero don Antonio Parietti—Secretario, don Jaime Luis Pou.

Se acordó añadir a la ponencia a los señores don Juan Servera y al señor Presidente del Automóvil Club de Mallorca.

Piscinas y Recreos. — Presidente, don Jaime Aleñar; Secretario, don Jaime Ensenat; y Vicesecretario, don Rafael Pomar.

Monumentos. — Presidente, don Lorenzo Cerdá y Secretario don Elviro Sans.

Ruidos y Rotulación. — Presidente, don Francisco Casas.

Se nombró también una subcomisión encargada de estudiar la conveniencia de imponer un arbitrio sobre el consumo de la gasolina, compuesta por los abogados don Antonio Pou, don Bartolomé Fons, don Jaime Enseñat y don Bernardo Jofre.

### Casa Banqué

Colón, 56

Pianos, Auto-pianos, Música, Radio Gramolas, Portátiles y Discos. Venta al Contado y Plazos.

### Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona. — Salidas diarias, (excepto los domingos), de Barcelona y de Palma a las 21 horas. Llegada a las 7 horas.

De Valencia a Palma. Lunes, a las 20 horas.

De Palma a Valencia. Domingo, a las 20 horas.

De Valencia a Ibiza y Palma. Jueves a las 20 horas. De Ibiza, viernes, a las 9.

De Palma a Ibiza y Valencia. Miércoles, a las 12 horas. De Ibiza a las 22 horas.

De Tarragona a Palma. Miércoles, a las 19 horas.

De Palma a Tarragona. Martes a De Barcelona a Mahón. Miércoles, a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas. 18 horas. Jueves, a las 18 horas.

De Barcelona a Aleudía y Mahón. Domingos, a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.

De Mahón a Aleudía y Barcelona. Domingos, a las 9 horas. De Aleudía, a las 21 horas.

De Barcelona a Ibiza. Lunes a las 18

De Ibiza a Barcelona. Martes a las 17.

De Palma a Mahón. Jueves, a las 20.

De Mahón a Palma, Viernes, a las 20

De Palma a Ciudadela, Martes, a las 19 horas.

De Ciudadela a Palma. Lunes, a las 19 horas.

De Alisante a Ibiza y Palma: Sale los

domingos: de Alisante, a las 12; y de Ibiza, a las 24 horas.

De Palma a Ibiza y Alicante: Sale los viernes: de Palma, a las 12; y de Ibiza a las 21 horas.

De Ciudadela a Aleudía. Domingos, a las 10 horas.

De Aleudía a Ciudadela. Lunes a las 5 horas.

De Mahón a Aleudía. Domingos, a las 9 horas.

De Aleudía a Mahón. Lunes, a las 5 horas.

Palma a Cabrera. Martes, a las 7 horas. Sábados, a las 7 horas.

De Cabrera a Palma. Martes, a las 14 horas. Sábados, a las 14 horas.

De Ibiza a Formentera. Lunes, a las 9 horas. Martes, a las 9 horas. Viernes a las 9 horas.

De Formentera a Ibiza. Lunes a las 12 horas. Martes, a las 12 horas. Viernes, a las 12 horas.

### Juan Caldentey

Médico director del Balneario de San Juan de Campos.

Reumático en todas sus formas

Urología (Vías urinarias)

Consulta C. Agua 13.

### Miguel Valentí Mestre

MEDICO

Urología (Vías urinarias).

Ginecología (enfermedades de la matriz).

Tagamanent, 2. De 10 a 12.

### Chalet to sell

Wonderful site of the Arsenal every comfort, plenty of very good water, pine-trees, garden, etc. etc.

Apply: 22 2nd floor, Santo Espiritu Street.

Enfermos del ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Vente: Principales farmacias del mundo.

### VIDA DE SANTA CATALINA THOMAS

por el R. P. Antonio Tomás, SS. CC.

3.ª edición

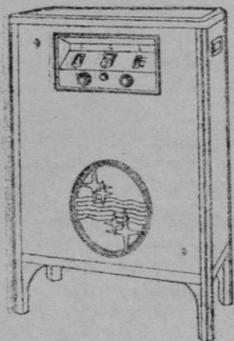
aumentada con amplia reseña escrita y gráfica de la fiesta de Canonización celebrada en Palma y Roma, y de dos cartas escritas por la nueva Santa

96 páginas de tupido texto ilustrado con 27 interesantes fotograbados

Una peseta

De venta en todas las librerías y en la casa editora: Imprenta LA ESPERANZA, Lonjeta 11.

# PHILIPS CASA RADIO



## J. Fernández Armengol

Concesionario Almacenista-distribuidor de Philips Ibérica S. A. E.

Philips

Los mejores y más selectivos

Philips

Los más prácticos y elegantes

Philips

Los que compiten en calidad y precio

### Ventas a plazos

PELAIRES N.º 23-TELEFONO 462-PALMA DE MALLORCA

NOTA: Esta casa cuenta con taller de reparaciones y personal técnico.

**En la Casa de la Villa**

*Visitas al Alcalde*

Ayer, al medio día, visitaron al Alcalde, señor Villalonga, el Coronel del Regimiento de Infantería número 28 don Mariano Marote quien iba acompañado del Capitán de dicho regimiento don Enrique Felit.

También le visitaron el notable periodista mallorquín don Eusebio Heredero que acaba de regresar de la Argentina, donde ejerce la profesión desde hace más de veinte años; y el Presidente de la "Sociedad Industrias Agrícolas de Mallorca, S. A."; don Guillermo Roca y Waring para decirle que enterados por la Ayuntamiento de llevar el agua canalizada a los terrenos de "Son Bonet" si quiere beneficiar de la entrega de los actuales cuarteles, le es grato participarle, por si ello pudiera ser digno de estudio, que la Sociedad Industrias Agrícolas de Mallorca" cuya representación ostenta, está en condiciones de ofrecer el caudal necesario a menos de 500 metros del sitio de referencia.

**Boletín religioso**

HOY, DIA 17

*Santa Margarita María de Alacoque, virgen y santa Eduvigis.*

CUARENTA HORAS

Continúan en la iglesia parroquial de Santa Eulalia en honra del Santísimo Ecce-Homo.

Por la tarde, actos de coro, a las seis y media rezo del Santo Rosario solemnemente Triduo con sermón, y reserva de Su Divina Majestad.

OTRAS FUNCIONES

Continúa en la iglesia del Convento de Santa María Magdalena solemnemente Triduo que la Asociación del Santísimo Ecce-Homo dedica a su Titular.

A las seis y media de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, rezo del Santo Rosario, reserva del Santísimo y a continuación sermón y breve ejercicio en honra del Santísimo Ecce-Homo.

En la iglesia de San Felipe Neri, los Adoradores Tarsicios celebrarán Vigilia extraordinaria el 17 y el 18 del corriente para conmemorar el XX aniversario de su fundación.

A las siete de la tarde, exposición del Santísimo. Acto de Homenaje, Maitines, acto de Desagravio, Meditación, Trisagio de la Santísima Trinidad, Jura de la Bandera por los nuevos Tarsicios reserva de Su Divina Majestad y retirada de la Guardia.

DOMINGO, DIA 18

*DIA MISIONAL*

*San Lucas, evangelista*

CUARENTA HORAS

Concluyen en la iglesia parroquial de Santa Eulalia en honra del Santísimo Ecce-Homo.

A las diez, Tercia y Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. don Jaime Sastre, Phro.

Por la tarde, actos de coro, a las seis y media, rezo del Santo Rosario solemnemente Triduo con sermón y reserva de Su Divina Majestad precedida de solemnemente Tedeum.

OTRAS FUNCIONES

En la Misa mayor de la Catedral predicará sobre las Misiones el Muy Iltr. señor don Antonio Sancho, Canónigo Magistral.

En la iglesia parroquial de Santa Cruz, a las siete y media, Misa de Comunión general para los Asociados a la Archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

En la iglesia parroquial de San Miguel se celebrará el Día Misional con misa de Comunión general a las siete y media de la mañana. A las diez Tercia y Misa mayor con sermón alusivo al acto.

En San Felipe Neri, a las ocho Junta de Misa y Misa de Comunión

general para los Adoradores Tarsicios, con plática por el Rdo. Padre Juan Ginard. C. O.

En Montesión, a las siete y media, Misa de Comunión general para los Congregantes de la Buena Muerte.

En la iglesia de los Padres Capuchinos la Venerable Orden Tercera celebrará su función mensual a las siete y media con Misa de Comunión general con plática por el Rdo. Padre Director Fray Felipe Neri de Palma.

A las seis y media de la tarde rezo del Santo Rosario, exposición de Su Divina Majestad, Trisagio cantado sermón por el Rdo. P. Fray Serafín, Capuchino, terminando con la adoración de la Reliquia de San Francisco.

Nota.—Asistiendo a la Conferencia de la tarde se puede ganar Indulgencia plenaria.

En el Colegio de la Pureza de María Santísima Fiesta del Establecimiento.

A las ocho solemnemente Misa de Comunión general para todas las alumnas.

A las diez y media se celebrará la Misa mayor con sermón.

En el Centro Eucarístico, a las siete y media Misa de Comunión general para las Marías de los Sagrarios Calvarios, con plática por el M. Iltr. señor Director, Corona de desagravio, Bendición y reserva de Su Divina Majestad.

En la iglesia del Convento de Santa María Magdalena, solemnemente

fiesta en honra del Santísimo Ecce-Homo.

A las diez, Misa mayor cantada por la Rda. Comunidad con sermón que dirá el Rdo. Sr. don Pedro J. Gelabert.

Por la noche, conclusión del Triduo con sermón por el mismo orador de la mañana.

En el Socorro a las ocho Misa de Comunión general con plática para los Cofrades y devotos de Nuestra Señora de los Desamparados y congregaciones establecidas en esta Iglesia, para los alumnos del Colegio y demás fieles que deseen sumarse o celebrar el "Día Misional" mandado por Su Santidad.

A las diez Misa rezada con explicación del Evangelio.

Por la tarde a las seis y media ejercicio del Rosario.

En el Oratorio del Cementerio continúa la Novena de las Almas del Purgatorio.

Por la tarde, a las cuatro Rosario sermón por el Rdo. Sr. don Francisco Payeras y rezo de una parte de Requiem.

En las Teresas, fiesta mensual de la Semana Devota del Carmen. Los ejercicios comenzarán a las seis y media, y serán los mismos del Triduo dedicado al Santo Cristo de Limpías predicando el Rdo. Sr. don José Font y Arbós.

En la iglesia de los Padres Carmelitas solemnemente cultos en honra de su Seráfica Fundadora Santa Teresa de Jesús.

Por la mañana a las 7 y media misa de comunión. A las 10 y media,

misa mayor cantada por el coro de caballeros de la Semana Devota.

Predicará el Rdo. Sr. don Nicolás Saggese. Por la tarde a las 6, Rosario, Trisagio, ejercicio de la Santa y canto del Himno Teresiano.

VISITA

A Nuestra Señora del Buen Suceso en San Nicolás.

LUNES, DIA 19

*San Pedro de Alcántara, confesor*

CUARENTA HORAS

Empiezan en la iglesia del Convento de Santa Catalina de Sena en honra de la Inmaculada Concepción. Exposición a las tres y media de la tarde.

A las seis y media, rezada la tercera parte del Santo Rosario, ejercicio del mes de Octubre Coronilla de las Doce Estrellas y reserva de Su Divina Majestad.

VISITA

A Nuestra Señora de Lluch en la parroquia de San Nicolás.

**DEL MAR**

Entradas

Hoy ha llegado el "Rey Jaime I", procedente de Barcelona.

De Cabrera llegó ayer el vapor "Ciudad de Alcudia".

De Ibiza y Valencia llegó ayer tarde, el vapor "Mallorca".

De Mahón ha llegado hoy el vapor "Delfín".

Salidas

Ayer salió el "Ciudad de Barcelona" para Barcelona.

Para Ibiza y Alicante salió el vapor "Bellver".

*Despachado*  
Esta noche saldrá el "Rey Jaime I" para Barcelona.

Mañana debe salir el "Mallorca", para Valencia.

*Buques esperados*

Esta tarde debe llegar el vapor francés "Djemila", procedente de Marsella. De Barcelona llegará mañana el "Ciudad de Barcelona".

**Almacenes CASA ROCA**

Lonjeta, 53

Artículos para Escolares y Normalistas

**Hundimiento de una techumbre**

*Grandes pérdidas*

La guardia civil del puesto de Binisalem comunica al señor Gobernador que, a las primeras horas de la mañana del día 13, debido, al parecer, a la tracción ejercida por la palomilla de amarre de los cables de energía eléctrica, se produjo el desplome de uno de los muros del edificio de la nueva sociedad "Vinícola de Binisalem" que determinó el hundimiento de la techumbre del edificio.

A consecuencia del accidente se perdieron unos 45 mil litros de vino que se hallaban almacenados en tres depósitos. Las pérdidas se calculan entre 40 y 50 mil pesetas, no habiéndose tenido que lamentar desgracias personales.

**VIDA DEPORTIVA**

*PROVINCIAL-SOLEDADE*

Mañana, domingo, día 18, a las 9 y en el campo del La Salle, tendrá lugar el partido correspondiente al torneo Fomento del Fútbol, entre el Provincial F. C. y el Soledad. F. C..

Dada la igualdad de fuerzas y el deseo de ambos de obtener los dos puntos hace que el encuentro prometa ser interesante.

*EL ATHLETIC A INCA*

El Athletic F. B. C. nos comunica para conocimiento de sus asociados y simpatizantes inscritos para el partido de Inca, que la salida se efectuará en auto-car desde el local social (P. de Olivar, 4-6), a las 13 y 14; al mismo tiempo les suplica, para la mejor organización, retiren cuanto antes sus correspondientes tickets, que se despacharán hasta hoy a las 22.

**CASA MATONS**

Cretonas, Sombrillas.

**Sueltos y noticias**

*Detención por sustracción*

La Benemérita de Binisalem detuvo a un individuo que había cometido varias sustracciones en distintos sitios de aquel pueblo.

Dicho individuo fué puesto bajo la acción judicial.

**BOLETA DE MADRID**

Día 16 de Octubre de 1937

Valores del Estado

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| Interior 4 %                      | 600                  |
| Exterior.                         | 000                  |
| Amortizable 3 %                   | 000                  |
| Amortizable 4 %                   | 000                  |
| Amortizable 5 %                   | 1020                 |
| Amortizable 5 %                   | 1927 (con impuestos) |
| Amortizable 5 % (libre)           | 718                  |
| Amortizable 5 %                   | 87                   |
| Amortizable 5 %                   | 000                  |
| <i>Varios</i>                     |                      |
| Acciones Banco de España          | 0000                 |
| Arrendataria de Tabacos.          | 000                  |
| Acciones Banco Hispano Americano. | 0000                 |
| Azúcares preferentes.             | 000                  |
| Ordinarios.                       | 000                  |
| Cédulas Banco Hipotecario 4 %     | 0000                 |
| 5 %                               | 0000                 |
| 6 %                               | 0000                 |
| <i>Monedas</i>                    |                      |
| Francos                           | 400                  |
| Libras.                           | 34                   |
| D-lares.                          | 11                   |
| Liras.                            | 57                   |

*¡Ilumine mejor los lugares de trabajo!*

*¡Cuantas horas se invierten cada día solo en hacer las comidas! Mucho mejor y con más rapidez se guisa y se trabaja cuando hay una luz a propósito encima del fogón.*

*La mujer de su casa debe ordenar que encima de la hornilla haya mejor alumbrado.*

**CONSULTE A LOS DEPOSITARIOS OSRAM**

*Mejor luz con LÁMPARAS OSRAM mateadas al interior*